



## MESTO TURČIANSKE TEPLICE

Mestský úrad Turčianske Teplice, Partizánska 1, 039 01 Turčianske Teplice  
Tel. +421 43 490 60 11, 12, Fax: +421 43 492 2667, E-mail: [mesfott@turciansketeplice.sk](mailto:mesfott@turciansketeplice.sk)  
[www.turciansketeplice.sk](http://www.turciansketeplice.sk)

Turčianske Teplice, 16.11.2017

VEC:

### Vyhlasenie obchodnej verejnej súťaže (ďalej len „OVS“)

Vyhlasovateľ Mesto Turčianske Teplice v súlade s ust. §-ov 281 až 288 Obchodného zákonníka a § 9a zák. č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

### *V y h l a s u j e*

obchodnú verejnú súťaž (ďalej len "súťaž") smerujúcu k uzavretiu zmluvy o nájme pozemku (ďalej len „nájomná zmluva“), ktorej predmetom bude prenájom pozemku na poľnohospodárske účely o výmere 1 570 m<sup>2</sup>, na časti parcely č. E-KN 228, k.ú. Turčiansky Michal o výmere 3 428 m<sup>2</sup>, vedenej na LV č.1472 ako orná pôda. Pozemok sa nachádza vedľa prístupovej cesty k cintorínu.

Predmet OVS:

- Pozemok určený na poľnohospodárske využitie s plochou **1 570 m<sup>2</sup>**

ktorý je vyznačený na situačnom výkrese, tvoriacom prílohu tejto výzvy.

**Obsah nájomnej zmluvy, na ktorom vyhlasovateľ OVS bezpodmienečne trvá, je nasledovný :**

1. Účel nájmu : prenájom pozemku na poľnohospodárske a pestovateľské účely
2. Doba nájmu : na dobu určitú 5 rokov, s možnosťou predĺženia lehoty.
3. Nájomné/rok: minimálne ročné nájomné za celý predmet nájmu je stanovené vo výške **50,00.-€/rok**
4. Ďalšie podmienky : Prenajímateľ bude oprávnený odstúpiť od nájomnej zmluvy v prípade, ak účastník nedodrží podmienky zmluvy, bude užívať predmet nájmu na iný ako dohodnutý účel alebo spôsobom odporujúcim zákonu, alebo v rozpore s dobrými mravmi. V takomto prípade môže prenajímateľ vypovedať nájomnú zmluvu v rámci 3-mesačnej výpovednej lehoty.

Zmluva o nájme, ktorú vypracuje vyhlasovateľ OVS bude obsahovať ďalšie ustanovenia:

- a) o možnosti zmeny výšky nájomného zo strany prenajímateľa v prípade zmeny súvisiacich právnych predpisov,
- b) právo prenajímateľa každý rok prehodnotiť výšku nájmu podľa inflačného koeficientu stanoveného štatistickým úradom SR,
- c) o povinnosti nájomcu zabezpečiť všetky bezpečnostné, hygienické a protipožiarne opatrenia vyplývajúce z platných právnych predpisov,
- d) o povinnostiach nájomcu, najmä majetok hospodárne využívať, chrániť ho pred poškodením, alebo zničením, používať všetky právne prostriedky na ochranu majetku,
- e) o povinnosti nájomcu vykonávať zmeny na predmete užívania len so súhlasom mesta,
- f) o povinnosti nájomcu vykonávať v bezprostrednom okolí predmetu užívania bežnú údržbu (kosenie, čistenie, odstraňovanie snehu a pod.)
- g) o povinnosti nájomcu starať sa o predmet užívania tak, aby na veci nevznikla škoda.

### Ostatné podmienky verejnej obchodnej súťaže:

Účastníkom súťaže môže byť fyzická osoba podnikateľ alebo právnická osoba, alebo fyzická osoba – nepodnikateľ. Účastník súťaže nesmie mať evidované žiadne dlhy voči mestu Turčianske Teplice.

Jednotliví záujemcovia sú oprávnení podávať návrhy *vpísomnej forme na Mestskom úrade v Turčianskych Tepliciach, do podateľne na prízemí MsÚ, resp. poštou na adresu ul. Partizánska 413/1, 039 01 Turčianske Teplice, v termíne do 15.12.2017 do 12,00 hod.*

Obálka s ponukou musí byť na vonkajšej strane výrazne označená „*Neotvárať – OVS – pozemok v Michale*“. Na obálke musí byť zároveň uvedená adresa, názov, resp. obchodné meno a sídlo uchádzača.

***Ponuky musia obsahovať nasledovné náležitosti :***

- presné označenie zájemcu s uvedením mena, a bydliska fyzickej osoby, obchodného mena, sídla, IČO, štatutárneho orgánu u právnickej osoby alebo uvedením obchodného mena, miesta podnikania a IČO u fyzickej osoby podnikateľa,
- uvedenie navrhovanej ceny nájmu,
- konkrétny popis spôsobu využitia pozemku na poľnohospodárske účely.

Žiadosť o doplňujúce informácie si uchádzač môže vyžiadať písomnou formou na adrese vyhlasovateľa, najneskôr však do 7 dní od začatia OVS.. Vysvetlenie k doplňujúcim informáciách budú zaslané všetkým uchádzačom do 5-ich pracovných dní od prijatia žiadosti o doplnenie informácií.

Výzva bude zverejnená a verejnosti prístupná na úradnej tabuli Mesta Turčianske Teplice, ktorá sa nachádza v budove MsÚ Turčianske Teplice, Ul. partizánska č. 1, na internetovej stránke mesta a v regionálnej tlači.

***Kritériá na vyhodnocovanie ponúk***

1. výška nájomného 100 %

***Vyhodnotenie***

Súťažné ponuky vyhodnotí komisia menovaná primátorom mesta Turčianske Teplice. Komisia v prvom rade posúdi splnenie podmienok účasti u jednotlivých uchádzačov. Ponuku, ktorá nebude obsahovať uvedené náležitosti vyhlasovateľ odmietne ako nespôsobilú na zahrnutie do súťaže. Odmietnutá bude taktiež ponuka doručená po lehote na predkladanie ponúk.

Ponuka uchádzača, ktorý navrhne najvyššie nájomné v jednotlivých prevádzkach, bude vyhodnotená ako úspešná. V prípade, že úspešný uchádzač odstúpi od uzavretia zmluvy, osloví vyhlasovateľ k uzavretiu zmluvy nasledujúceho uchádzača v poradí, akom boli vyhodnotené ponuky jednotlivých uchádzačov.

Vyhlasovateľ do 10-ich dní po uplynutí lehoty, do ktorej záujemcovia môžu svoje návrhy uplatniť, vyberie zájemcu.

***Vyhlasovateľ je oprávnený odmietnuť všetky predložené návrhy.***

Náklady spojené s vypracovaním a predložením návrhu hradí záujemca.

ME:

  
Mgr. Igor Hus  
primátor mesta

- Z Á M E R -

**spôsob a podmienky obchodnej verejnej súťaže k prenájmu nehnuteľného majetku**

---

**Zámer :** prenájom nehnuteľného majetku, ktorého vlastníkom je Mesto Turčianske Teplice (ďalej len „mesto“),  
**Predmet:** pozemok určený na poľnohospodárske s plochou 1 570 m<sup>2</sup>  
**Spôsob :** obchodná verejná súťaž (ďalej len „OVS“).

Podľa §9a/ ods. 1 písm. a) v spojení s ods. 9 zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o majetku obcí“) a §6 ods. 2 písm. a/ v spojení s ods. 3 Všeobecne záväzného nariadenia mesta Turčianske Teplice č. 4/2011 o zásadach hospodárenia s majetkom mesta Turčianske Teplice v znení dodatkov (ďalej len „VZN“), Mestské zastupiteľstvo v Turčianskych Tepliciach (ďalej len „MZ“) na svojom zasadnutí dňa 26.10.2017 uznesením č. 101/2017 prerokovalo a schválilo nasledovný prenájom nehnuteľného majetku mesta :

Prenájom pozemku na poľnohospodárske účely o výmere 1 570 m<sup>2</sup>, na časti parcely č. E-KN 228, k. ú. Turčiansky Turčiansky Michal o výmere 3 428 m<sup>2</sup>, vedenej na LV č.1472 ako orná pôda .Pozemok sa nachádza vedľa prístupovej cesty k cintorínu.

**Obsah nájomnej zmluvy, na ktorom vyhlasovateľ OVS bezpodmienečne trvá, je nasledovný :**

1. Účel nájmu : prenájom pozemku na poľnohospodárske a pestovateľské účely
2. Doba nájmu : na dobu určitú 5 rokov, s možnosťou predĺženia lehoty.
3. Nájomné/rok: minimálne ročné nájomné za celý predmet nájmu je stanovené vo výške **50,00.-€/rok**
4. Ďalšie podmienky : Prenajímateľ bude oprávnený odstúpiť od nájomnej zmluvy v prípade, ak účastník nedodrží podmienky zmluvy, bude užívať predmet nájmu na iný ako dohodnutý účel alebo spôsobom odporujúcim zákonu, alebo v rozpore s dobrými mravmi. V takomto prípade môže prenajímateľ vypovedať nájomnú zmluvu v rámci 3-mesačnej vypovednej lehoty.

**Ostatné podmienky obchodnej verejnej súťaže:**

Účastníkom súťaže môže byť fyzická osoba podnikateľ alebo právnická osoba, alebo fyzická osoba – nepodnikateľ. Účastník súťaže nesmie mať evidované žiadne dlhy voči mestu Turčianske Teplice.

Lehota na doručenie ponúk : **15.12.2017 do 12.00 hod., na adrese: Mestský úrad Turčianske Teplice, Ul. partizánska 413/1, 039 01 Turčianske Teplice**

Základnú informáciu a podmienky OVS je možné získať na stránke mesta Turčianske Teplice

<http://www.turciansketeplice.sk/obchodna-verejna-sutaz.phtml?id5=14053>

resp. na adrese : Mestský úrad Turčianske Teplice, oddelenie plánovania a rozvoja mesta, Ul. partizánska 1, 039 01 Turčianske Teplice

Technické informácie týkajúce sa predmetu poskytnie pracovník mestského úradu, tel. 043/4906020, e-mail: [technickeod@turciansketeplice.sk](mailto:technickeod@turciansketeplice.sk)

Turčianske Teplice, 16.11.2017

Podmienky OVS : uvedené v prílohe

MES

1

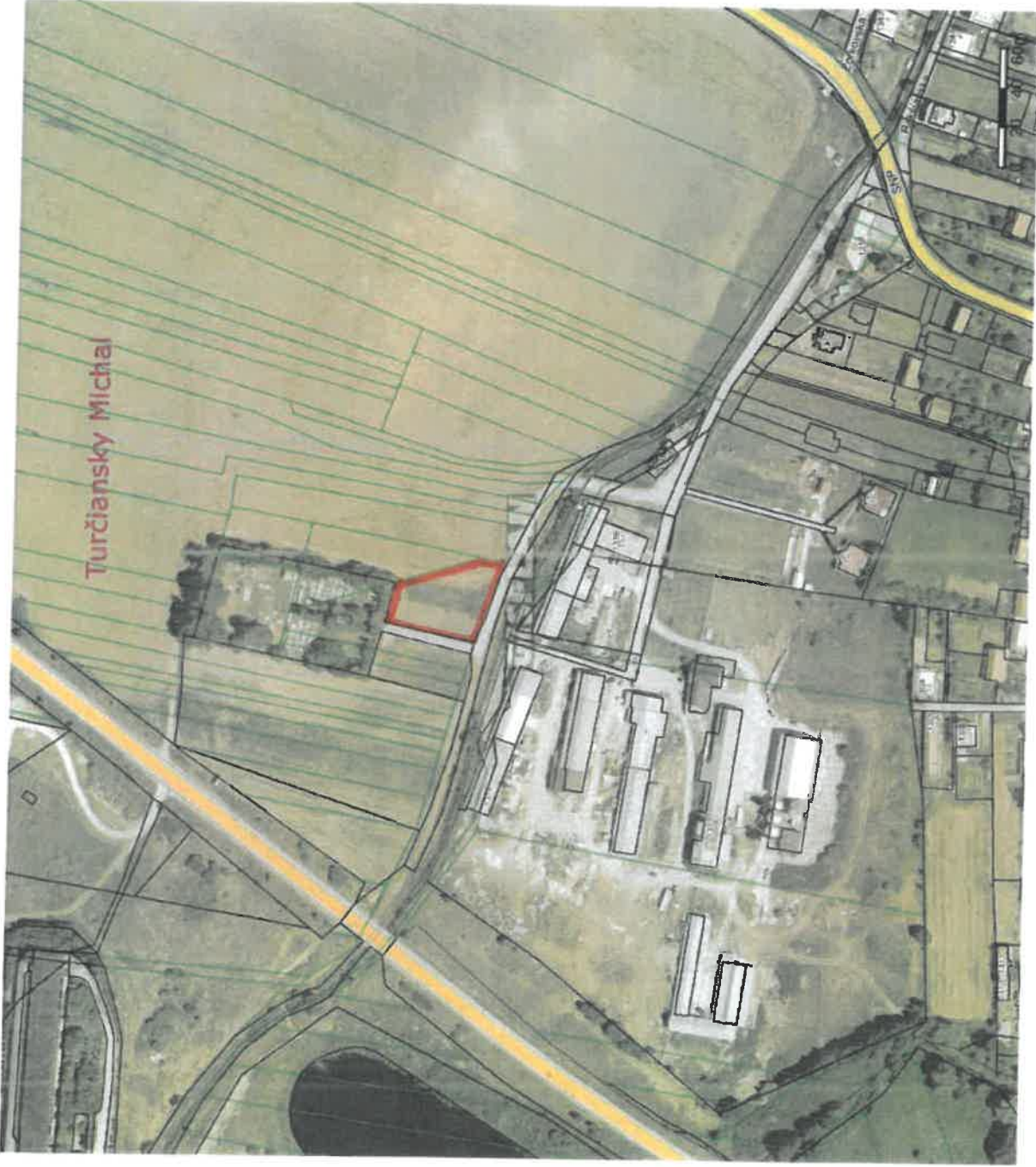
\_\_\_\_\_  
**Mgr. Igor Hus**  
primátor mesta

**Odôvodnenie :**

Podľa § 9 ods. 2 písm. b) zákona o majetku obcí „*Obecné zastupiteľstvo schvaľuje podmienky obchodnej verejnej súťaže, ak sa má prevod vlastníctva nehnuteľného majetku obce realizovať na základe obchodnej verejnej súťaže.*“

Podľa § 9a ods. 2 zákona o majetku obcí „*Obec zverejní zámer predat' svoj majetok a jeho spôsob na svojej úradnej tabuli, na internetovej stránke obce, ak ju má obec zriadenú, a v regionálnej tlači. Ak ide o prevod podľa odseku 1 písm. a) a b) – (na základe OVS alebo dobrovoľnou dražbou), musí oznámenie v regionálnej tlači obsahovať aspoň miesto, kde sú zverejnené podmienky obchodnej verejnej súťaže alebo dražby.*“

Podľa § 9a ods. 3 zákona o majetku obcí „*Podmienky obchodnej verejnej súťaže obec uverejní minimálne na 15 dní pred uzávierkou na podávanie návrhov do obchodnej verejnej súťaže.*“



Parcely C  
 Poplavy parcel C  
**AZ**  
 Poplavy parcel C bez LV  
**AZ**  
 Vnútrotná kresba



Parcely E  
 Poplavy parcel E  
**AZ**  
 Poplavy parcel E bez LV  
**AZ**  
 Parcely E



Adresy  
 • Definíčné body adres

Ulice a miestopis  
 Diaľnica  
 Hlavná komunikácia  
 Dôležitá komunikácia  
 Významná komunikácia, námestie  
 Obyčajná komunikácia  
 Účelová k. - verejná  
 Účelová k. - neveřejná  
 Poľná alebo lesná k.  
 Chodník  
 Železničná trať  
 Elektrická trať  
 Letisková dráha

